

MANGAR

EAGLE LØFTEPUDE

BRUGERVEJLEDNING



Indholdsfortegnelse

Advarsler	3
På tænkt anvendelse	3
Standardproduktets indhold	4
Tilslutning af håndbetjeningen og Airflo 24	4
Tænding og slukning af Airflo 24	5
Placering af patienten på Eagle	5
Drift	5
Efter brug	7
Rutinemæssig rengøring	7
Desinficering	7
Vedligeholdelse	7
Transport/opbevaring	8
Bortskaffelse/genanvendelse	8
Fejlfinding	8
Specifikationer	9
Garanti	9
Overensstemmelseserklæring	10



Sørg for, at du læser og forstår denne brugsanvisning før bruge dette produkt. Hvis du ikke følger instruktionerne og sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual, kan det medføre skader og/eller alvorlig personskade.



Opbevar denne vejledning på et sikkert sted til senere brug

ADVARSLER

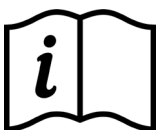
- Dette udstyr MÅ kun anvendes af personer, der er fortrolige med brugen af det.
- Den helbredsmæssige tilstand af en person, der skal løftes, SKAL vurderes, før løftet påbegyndes.
- Sørg for, at den overflade, som Eagle skal placeres på, er fri for skarpe genstande. **BEMÆRK:** Placer et tæppe, et bunddække, et håndklæde eller lignende under Eagle, hvis du bruger den på et ru underlag.
- Hvis der er blevet brugt et glideunderlag til at overføre patienten til Eagle, skal det fjernes fra under patienten, inden løftet påbegyndes.
- Afsnit 2, 3 og 4 SKAL altid pustes helt op i rækkefølge nedefra og op for at bevare stabiliteten. **BEMÆRK:** Ryglænet kan være delvist oppustet, før en anden sektion hæves. Når den nederste del er fuldt oppustet, kan ryglænet hæves yderligere efter behov.
- Airflo 24-kompressoren må ikke betjenes i nærvær af brændbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller lattergas, da disse blandinger kan skabe et brændbart miljø, der kan føre til brand eller endog en eksplosion i tilfælde af en gnist.

Påtænkt anvendelse

Mangar Eagle er en oppustelig løfteanordning, der er designet til at sidde op og løfte en faldet person op fra gulvet. Når Eagle er oppustet, løfter den patienten op i en hævet siddestilling, så han/hun er klar til at stå op med eller uden hjælp

Eagle drives af en Mangar Airflo 24-kompressor og styres ved hjælp af en 4-vejs håndbetjening. Dette udstyr kan anvendes med eller uden en hjælper efter behov.

Patenteret



SE DEN SEPARATE AIRFLO 24-KOMPRESSORVEJLEDNING, FØR DU TAGER DEN I BRUG.

EAGLE

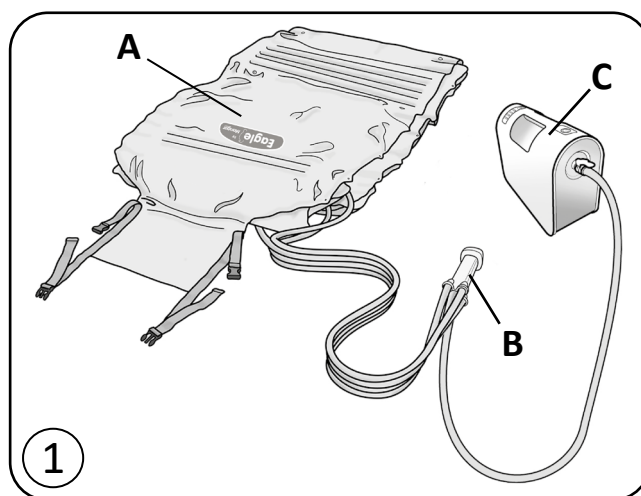
DANSK

Standardproduktets indhold - fig ①

1 x Eagle (**A**) (inklusive bæretaske).

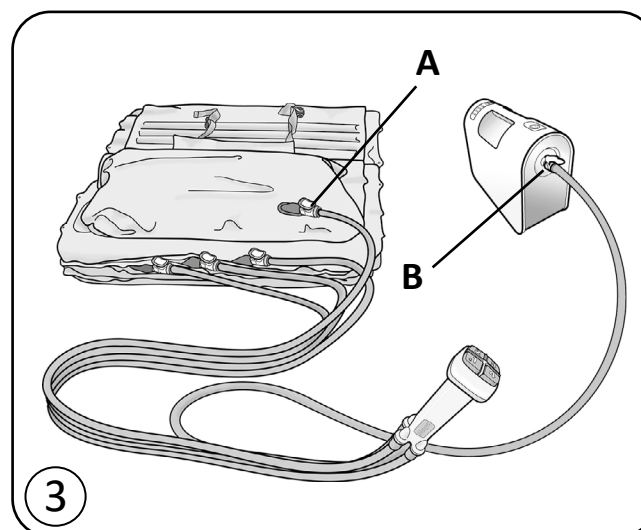
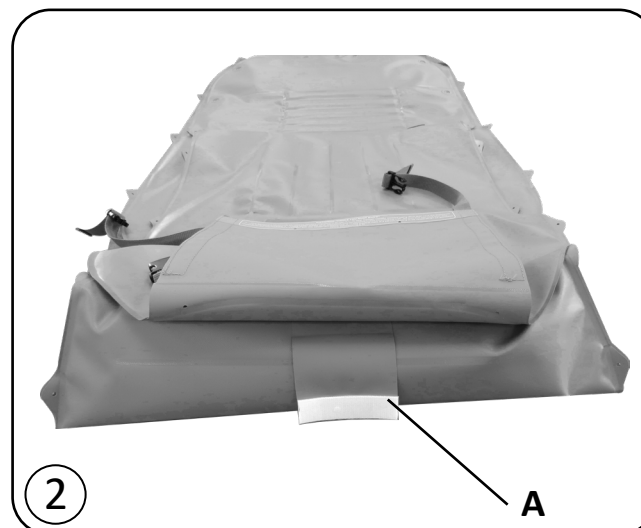
1 x 4-vejs håndbetjening (**B**).

1 x Airflo 24-kompressor (**C**) med brugsanvisning.



Tilslutning af håndbetjeningen og Airflo 24 - fig. ② & fig ③

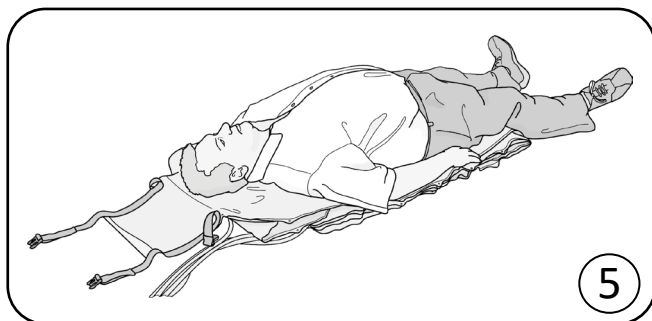
- Tag Eagle ud af transportposen, løsn stropperne og rul den ud.
- Sørg for, at fanen (**A** fig.2) på ryglænsbøjlen er trukket ud og ikke er skjult under ryglænet, før du betjener Eagle.
- Tilslut de fire slanger fra håndbetjeningen til de tilsvarende nummererede og farvede stik på Eagle (**A** fig.3).
- Tilslut slangen (**B** fig.3) fra håndbetjeningen til Airflo 24-kompressoren
- Placer Airflo 24-kompressoren således, at den ikke er i vejen, når patienten placeres. Sørg for, at slangerne ikke er knækkede.





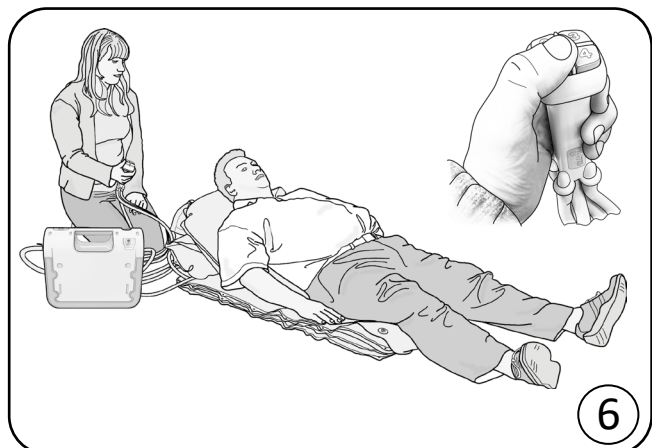
Tænding og slukning af Airflo 24 - fig ④

- For at tænde skal du trykke kortvarigt på "Power"-knappen (A fig.4). Den nederste indikatorlampe for batteristatus (B) tændes.
- For at slukke skal du trykke kortvarigt på knappen "Power" for at slukke. Den nederste indikatorlampe for batteristatus slukker.



Placering af patienten på Eagle - fig ⑤

- Placer Eagle ved siden af patienten, så patientens skuldre er i niveau med Eagle-skiltet. **BEMÆRK:** Placer et tæppe, et bunddække, et håndklæde eller lignende under Eagle, hvis du bruger den på et ru underlag.
- Flyt patienten over på Eagle. Skuldrene skal ligge på Ørnemærket, og kroppen skal ligge centralt

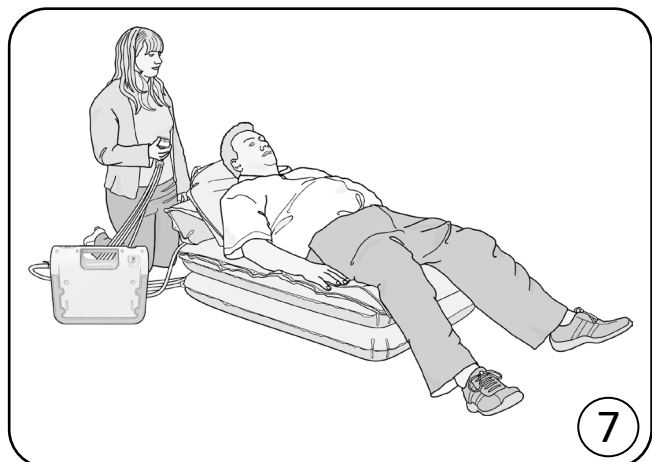


Drift

Følgende anvisninger gælder også, når Eagle betjenes af en person, der løfter sig selv uden hjælp, eller af en assistent, der løfter en patient.

ADVARSEL: Hvis der er blevet anvendt et glideark til at overføre patienten over på Eagle, skal det fjernes fra under patienten, før løftet påbegyndes.

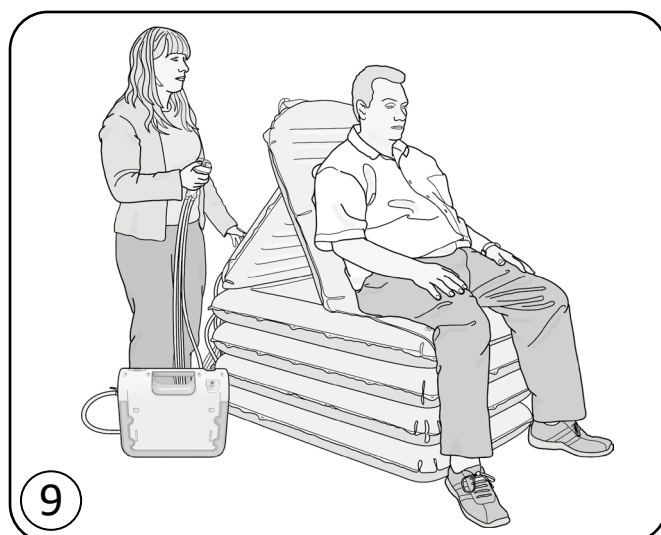
- Sæt Airflo 24 på "On". Tryk på knappen nummer 1 på håndbetjeningen for at puste ryglænsdelen delvist op, indtil patienten er i en behagelig stilling- fig ⑥
- Tryk på knappen nummer 2 for at puste den nederste del op, indtil den bliver stiv- fig ⑦



- Fortsæt med at trykke på knapperne 3 og 4 i **rækkefølge** indtil sektionerne bliver stive - fig. ⑧



- Tryk på knap 1 for at hæve ryglænet helt op og komme i en siddestilling - fig ⑨



- Uanset om patienten får hjælp eller anvendes alene, skal han nu være i stand til at stå eller forflytte sig - fig ⑩

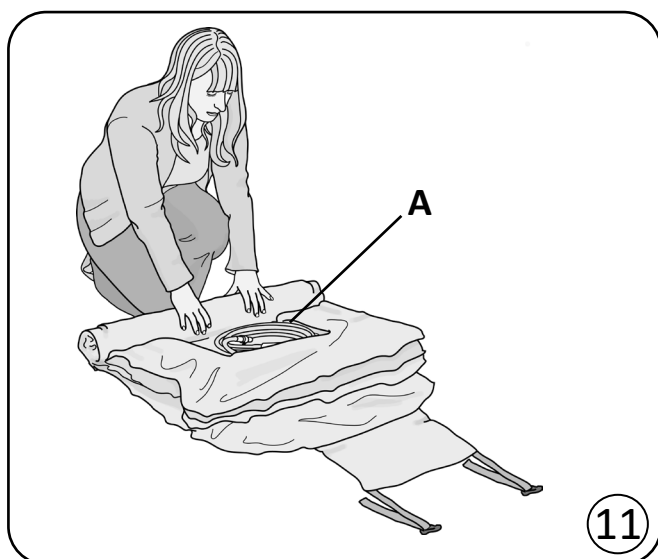
ADVARSEL: For at bevare stabiliteten skal sektionerne altid **pustes** fuldt op fra bunden og op efter, i rækkefølge.

Bemærk: kun ryglænet (sektion 1) må kun være delvist oppustet før de nederste sektioner.



Efter brug

- For at lukke luften af, skal du afbryde hver af luftslangerne fra Eagle. **BEMÆRK:** Den indledende "susen" af luft, når slangerne afmonteres fra Eagle, kan reduceres ved først at afmontere luftslangen fra Airflo 24 og derefter trykke på hver enkelt knap på håndbetjeningen.
- Rul Eagle op med håndbetjeningen i den hule (A) - fig. 11 fastgør remmene og læg den i transporttasken - fig 12



Rutinemæssig rengøring

Pust alle dele af Eagle helt op, rengør den med en svamp med et ikke-slibende flydende rengøringsmiddel eller et desinfektionsmiddel og tør grundigt. **Må ikke tørres med varmluft.**

Desinficering

Eagle skal være fuldt oppustet og forrengøres ved at vaske den med vaskemiddel og vand, skylles grundigt og derefter desinficeres med en 1:10-opløsning af flydende blegemiddel og vand (1 del blegemiddel til 10 dele koldt vand). Lad opløsningen sidde på Eagle i ca. 10 minutter, før den skylles grundigt af med rent koldt vand. Lad det tørre i luften, inden det opbevares. **Må ikke tørres med varmluft.**

Vedligeholdelse

Bortset fra rutinemæssig rengøring er Eagle vedligeholdelsesfri.

WinnCare anbefaler, at din Eagle løftepude inspiceres årligt af enten din leverandøren eller en anden behørigt kvalificeret person.



Transport/opbevaring

Frakobl Airflo 24-kompressoren fra Eagle før transport for at undgå utilsigtet oppustning af puden. Sørg for, at Eagle er ren og grundigt tør før opbevaring. Hvis puden ikke tørres grundigt inden opbevaring, kan der opstå skimmelsvamp på produktets overflade, hvilket kan føre til en svækkelse af stoffet og dermed til, at produktgarantien bortfalder. Opbevares i et tørt miljø.

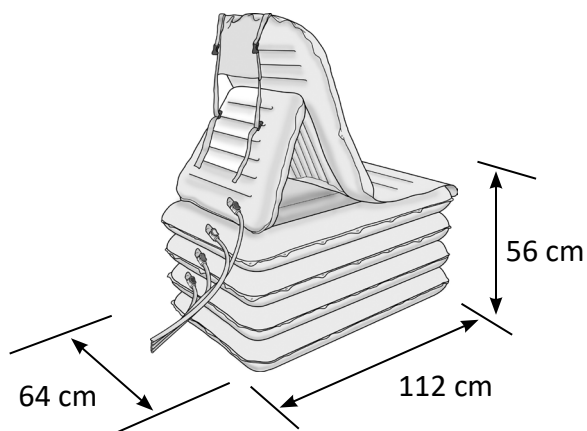
For at vedligeholde Airflo 24-batteriet, når det opbevares i lange perioder, skal du sætte det på opladning i 12 timer hver 3. måned.

Bortskaffelse/genbrug

Når Eagle har nået slutningen af sin levetid, skal du aflevere den på din lokale genbrugsplads (borgernes område).

Når Airflo 24 har nået slutningen af sin levetid, skal du fjerne batteriet med henblik på sikker bortskaffelse i overensstemmelse med kommunens retningslinjer, og bortskaffe Airflo 24 på din lokale genbrugsstation (borgernes område).

Fejlfinding	
Problem	Afhjælpning
Kompressoren kører ikke, når der trykkes på en eller flere af knapperne på håndbetjeningen.	Sørg for, at alle luftslanger fra håndbetjeningen er forbundet til Eagle og Airflo
Kompressoren stopper hele tiden, når den forsøger at puste Eagle op.	Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangerne.
Den nederste indikatorlampe for batteristatus blinker "rød".	Dette sker, når kompressorens interne temperatursikring er udløst. Lad Airflo 24 køle af i 60-90 minutter.
Kompressoren forårsager elektrisk interferens med et andet elektrisk udstyr.	Flyt enten kompressoren eller den anden genstand længere væk fra hinanden, indtil forstyrrelsen ophører.
Hvis du ønsker yderligere hjælp til at løse et problem, bedes du kontakte vores kundeservice Afdeling ved at ringe på +44(0)1544 267674 eller sende en e-mail til enquiries@winncare.uk	



Specifikationer

Maksimal brugervægt:	220kg (490lbs)
Sædehøjde (ca.):	56cm (22")
Samlet længde (ca.):	112cm (44")
Samlet bredde (ca.):	64cm (25")
Deflateret og rullet (i pose):	
Længde :	72cm (28")
Diameter:	26cm (10")
Vægt (inkl. håndbetjening):	6,3 kg (13,9 pund)
Maksimalt lufttryk:	0,35bar (5psi)
Max / Min temperatur:	+50°C / -15°C (122°F/5°F)

Garanti

Garantien gælder for materiale- og fabrikationsfejl og omfatter stykke, dele og arbejdskraft. Garantien er ikke gyldig i tilfælde af rimeligt slid, forsætlig beskadigelse, almindelig forsømmelse, misbrug eller uautoriseret ændring eller reparation foretaget af ukvalificerede personer.

Følgende erklæringer berører ikke forbrugerens lovbestemte rettigheder. Dette produkt sælges under forudsætning af, at hvis der opstår fabrikations- eller materialefejl inden for garantiperioden, vil fejlen blive udbedret gratis, forudsat at:

- Der fremlægges rimelige beviser (f.eks. købsfaktura, følgeseddel) for, at kravet fremsættes inden for garantiperioden.
- Fejlen kan ikke tilskrives utilsigtet skade (hverken under transport eller på anden måde), misbrug eller uautoriseret reparation.

Eagle serienummer:

Airflo 24 serienummer:

Købsdato:

Faktura/leveringsattestnummer:

Mangar International Ltd, der handler under navnet Winnocare, forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationer og/eller oplysninger i dette dokument uden varsel.

EAGLE

DANSK

Declaration of Conformity

Mangar International as manufacturer hereby declares that the following products conform to the:

- Applicable provisions of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017
- UK Medical Devices Regulations 2002

and following standards:

BS EN 60601-1-6:2010 and A1:2015.

BS EN 60601-1:2006 and A12:2014.

BS EN 60601-1-11:2015.

BS EN 62366-1:2015.

Trade name: Airflo 24 with Eagle Lifting Cushion

Basic UDI-DI: 5020833MPCA210400NX

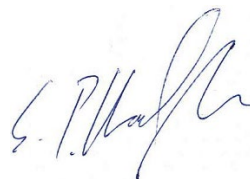
Product Classification: ISO 9999:2016, 12 36 18 Assistive products for lifting persons

Classification: MDR Class 1

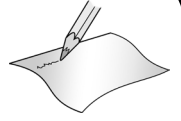
European Authorised Representative: WinnCare France, 4, Le Pas du Château,
85670 Saint-Paul-Mont-Penit – France,
Tél : +33 (0)2 51 98 55 64,
www.winnCare.fr

01/06/2021

Place and Date



Simon Claridge, CEO





Winnocare er et firmanavn af Mangar International Ltd.

Mangar International Ltd, Presteigne, Powys,
Wales, LD8 2UF

Det Forenede Kongerige

Tlf.: +44 (0)1544 267674

Fax: +44 (0)1544 260287

enquiries@winnocare.uk

mangarhealth.com



WINNOCARE Frankrig
4, Le Pas du Château - 85670
Saint-Paul-Mont-Penit -
Frankrig
Telefon : +33 (0)2 51 98 55 64
www.winnocare.fr

EC REP